

Sommaire

Dans les prochains numéros

🌀 Réseaux

🌀 Travaux souterrains

🌀 Terrassements - Travaux routiers

🌀 Ponts

🌀 Spécial A41

🌀 Transport et mobilité

■ Recherche et développement durable : exemple du liant végétal Biophalt® chez Eiffage. 53

Research and sustainable development : example of the Biophalt® plant-based binder at Eiffage.

Fr. Guillaumot, J. Marcilloux, J.-P. Antoine

■ Station d'épuration des Grésillons. 57

Haute technologie pour une exploitation modèle.
Grésillons sewage plant. High-tech plant for model operation.

O. Babo

■ Extension de l'hôpital de Monaco : des fondations très spéciales pour un site très sensible. 63

Extension of Monaco hospital : very special foundations for a very sensitive location.

P. Germain

■ PASSiFy : stabilisation/solidification de déchets et de sols pollués. 69

PASSiFy : stabilisation/solidification of polluted wastes and soils.

M.-Cl. Magnié, M.-A. Aubry

■ Protection de la rivière Ondaine contre une pollution par hydrocarbures. 74

Protection of the Ondaine River against hydrocarbon pollution.

Ch. Ille, M. Cornu

Abonnement
Encart après

🌀 RÉPERTOIRE DES FOURNISSEURS

79

INDEX DES ANNONCEURS

CNETP	22
ETDE	4° de couverture
IHC.....	2
PRO BTP	2° de couverture
RENOLIT	2

SADE	24
SOLÉTANCHE BACHY	11
SOL SOLUTION	15
SOTRES.....	24

Sommaire



Notre couverture
Le barrage
du Couesnon

© Syndicat Mixte Baie
du Mont-Saint-Michel / Imagence
MG Design

Directeur de la publication
Patrick Bernasconi

Directeur délégué
André Colson
Tél. : +33 (0)1 44 13 31 83

Rédactrice en chef
Mona Mottot
3, rue de Berri - 75008 Paris
Tél. : +33 (0)1 44 13 31 03
mottotm@fnfp.fr

Secrétaire de rédaction
Françoise Godart
Tél. : +33 (0)2 41 18 11 41
francoise.godart@wanadoo.fr

Travaux - Service Abonnement
et Vente
5/7 rue Marcellin Berthelot
92762 Antony Cedex
Tél. : +33 (0)1 55 59 52 53
Fax : +33 (0)1 55 59 52 50
julien@aboservices.com

France (11 numéros) : 190 € TTC
Étranger (11 numéros) : 240 €
Étudiants (11 numéros) : 75 €
Prix du numéro : 25 € (+ frais de port)

Maquette
Studio 201
201, rue Saint-Martin - 75003 Paris
Tél. : +33 (0)1 44 54 25 90

Publicité
Régie Publicité Industrielle - Martin Fabre
9, bd Pierre Mendès France
77600 Bussy-Saint-Georges
Tél. : +33 (0)1 60 94 22 20

Site internet
www.revue-travaux.com

Imprimerie Chirat
Saint-Just-la-Pendue (Loire)

La revue Travaux s'attache, pour l'information de ses
lecteurs, à permettre l'expression de toutes les opinions
scientifiques et techniques. Mais les articles sont
publiés sous la responsabilité de leurs auteurs. L'éditeur
se réserve le droit de refuser toute insertion, jugée
contraire aux intérêts de la publication.
Tous droits de reproduction, adaptation, totale ou partielle,
France et étranger, sous quelque forme que ce soit,
sont expressément réservés (copyright by Travaux).
Ouvrage protégé ; photocopie interdite, même partielle
(loi du 11 mars 1957), qui constituerait contrefaçon
(Code pénal, article 425).

Éditions Science et Industrie S.A.S.
3, rue de Berri - 75008 Paris
Commission paritaire n° 0111 T 80259

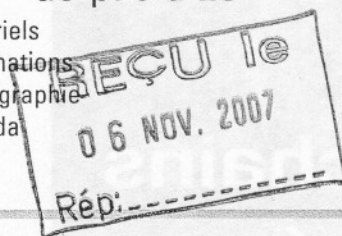


ÉDITORIAL de Patrick Bernasconi 1

ACTUALITÉS de p. 6 à 23

Profession
Économie
Projets et Entreprises
Recherche et Innovation
Environnement - Énergie

Matériels
Nominations
Bibliographie
Agenda



PRÉFACE de Jean-Yves Martin 25

ENVIRONNEMENT
ET ÉNERGIE de p. 26 à p. 77



■ Le barrage du Couesnon. Un ouvrage essentiel
pour la « renaissance » du Mont-Saint-Michel.
*The Couesnon dam. An essential structure
for the "renaissance" of Mont-Saint-Michel.*
Fr. Breton

■ Construction de la centrale hydroélectrique
d'Artemare. 34
Construction of Artemare hydropower plant.
Ch. Convert, D. Grataloup

■ Autofonçage® - Autoripage®. Un record pour
Freyssinet à Boissy-Saint-Léger. 40
*Autofonçage® - Autoripage®. A record for Freyssinet
in Boissy-Saint-Léger.*
J.-M. Beauthier, J.-L. Bringer

■ Le Végécol, un liant innovant pour le
développement durable. 45
*Végécol, an innovative binder for sustainable
development.*
J.-É. Poirier

■ Roissy CDG 2. Déconstruction du terminal 2E. 49
Un chantier hors norme.
*Roissy CDG 2. Deconstruction of terminal 2E.
An extraordinary project.*
J.-Fr. Milleron